

纽约市民须知：2019 冠状病毒病 (COVID-19) 疫苗

疫苗能挽救生命。当您接种了疫苗，您就在帮助保护自身不受 COVID-19 的影响，让您的社区更加安全。纽约市 (NYC) 正致力于确保所有人的安全与健康。这包括为人们提供所需信息，使其做出有关疫苗接种的知情决定，并确保疫苗的获取是公平和公正的。

疫苗有效吗？

- 目前可用的 COVID-19 疫苗已被证明能够非常有效地保护人们免于患上 COVID-19 重疾、住院和死亡。自疫苗获得授权以来，已有数亿人接种了疫苗，且数据显示疫苗是有效的！

疫苗安全吗？

- **是的。您不会因接种疫苗而患上 COVID-19。**
这些疫苗中不含导致 COVID-19 的病毒。这些疫苗会告知您体内的免疫系统如何抗击病毒，使其在您接触到病毒时，知道如何抵御。
- 这些疫苗已经历了大规模临床研究，已有来自不同年龄段、种族和民族的数以万计的人员参与进来。FDA 和独立机构已对这些研究证据进行了严密审核。
- 数个联邦机构和组织还在疫苗的使用过程中持续监控着它们的安全性。COVID-19 疫苗受到了与美国历史上任何其他疫苗相比都更为严密的监控。

这些疫苗何以开发得如此之快？

- COVID-19 疫苗开发纳入了一些前所未有的资源。数十亿美元的资金已经投入了进来，全球各地的科学家也在夜以继日地开展研究。
- 科学家们是在数十年来其他疫苗研发成果的基础上进行的开发，这其中也包括了其他冠状病毒疫苗的研究成果。

这些疫苗有副作用吗？

- 是的，大部分人都会经历一些副作用。常见的副作用反应包括：接受注射的手臂出现酸痛或肿胀、头痛、身体酸痛、疲倦和发烧。
- 如果您还存有任何疑问或担忧，请致电 **311** 或咨询您的医疗保健提供者。
- 副作用可能会让人感到不适，但它们通常不会构成健康担忧，且会在 24 至 48 小时内消退。相反，COVID-19 却是一种严重的健康担忧，可能会导致长期健康并发症、住院和死亡。



谁可以接种疫苗，费用是多少？

- 所有年龄在 12 周岁及以上的纽约市民均有资格接种疫苗。
- 疫苗是免费提供的。如果您拥有保险，则保险公司可能会接到账单，但您却无需支付定额手续费或其他费用。

我的隐私是否会得到保护？

- 当您接种疫苗时，您的隐私将获得保护。当前已有严格的法律确保您个人资料的保密性。
- 您在接种疫苗时无需表明您的移民身份或出示社会安全号码。

我在哪里可以获得疫苗？

- 请访问 nyc.gov/vaccinefinder 或致电 877-829-4692 查找接种站点。有很多接种站点不需要预约。
- 请咨询您的医疗保健提供者或本地药房，看看他们是否可以提供疫苗。
- 年龄在 65 周岁及以上的人员和残障人士可以致电 877-829-4692，申请使用往返疫苗站点的免费交通运输服务。
- 无法离家的纽约市民可以在家中接种疫苗，方法是访问 nyc.gov/homebound 或致电 877-829-4692 登记预约。
- 如需便利安排（例如需要接种站点提供轮椅或现场美国手语翻译），请提前致电 877-829-4692 或造访 vax4nyc.nyc.gov 预约。若有反馈意见，或有关于无障碍通行方面的投诉，请致电 **311**，发送短信至 311692，或发送电子邮件至 hubaccess@health.nyc.gov。

如果我已患过 COVID-19，是否应当接种疫苗？

- 是的，因为您有可能再次患上 COVID-19，因此您也应当接种疫苗。这些疫苗是安全的，且可能增强您体内已经构建的免疫力。

接种疫苗后，我能否不再保持社交距离和佩戴口罩？

- **全效接种完疫苗后**，您进行大多数活动时都可以不再佩戴口罩或与他人保持身体距离！尤其户外活动是安全的。我们还是建议您在室内继续佩戴口罩，直至有更多人接种了疫苗。另外，您还必须遵守任何您所到之处（例如商业场所、学校、公共交通或您的工作场所）的佩戴口罩要求。全效接种了疫苗之后，您在接触了病毒后也无需进行隔离或接受检测，除非您有 COVID-19 的症状。
- **尚未全效接种疫苗** 的人群则必须在公共场合继续采取所有防范措施，包括佩戴口罩和与他人保持身体距离。

有些人可能对接种疫苗感到不确定，或存有更多问题，这是可以理解的。如需了解更多信息，请咨询您的医疗保健提供者，致电 **311**，或访问 nyc.gov/covidvaccine。

